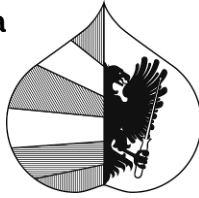


Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
ul. Osztróvszkeho č. 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

a Segedínska slovenská samospráva képviselő-testületének 2015. február 9. 17.00 órakor a Szegedi Tudományegyetem Egyetemi Számítóközpontjában (Szeged, Árpád tér 2.) tartott üléséről.

Jelenlévő képviselők: Mataisz Istvánné *képviselő* végig jelen
Dr. Ocsóvszki Imre *alelnök* végig jelen
Racsó Tamás *elnök* végig jelen

Egyéb meghívott(ak): Dr. Mózes Ervin *címzetes főjegyző* nem jelent meg

A Z Ü L É S M E G N Y I T Á S A

Racsó Tamás mint az ülést levezető elnök köszöntötte a megjelenteket, megállapította, hogy a Segedínska slovenská samospráva 3 fő jelenlétével határozatképes.

Az elnök Mataisz Istvánnét jegyzőkönyv-hitelesítőnek javasolta. A testület 3 igen szavazattal Mataisz Istvánnét jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztotta.

Az elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv nyelve magyar legyen, mivel az államigazgatásban nem biztosított a szlovák nyelv ismerete, így hátrány érhetné az önkormányzatot, ha az csak szlovákul készülne el; a kétnyelvű jegyzőkönyv jelentette dupla adminisztrációs terhekre pedig nincs kapacitás. A nemzetiségi államtitkárság levélben vállalt kötelessége ellenére sem készítette el az új nemzetiségi törvény szlovák fordítását, így eleve nem is lehet ezen a jogszabályon alapuló kérdésben megalapozott szlovák nyelvű megfogalmazással élni. A testület 3 igen szavazattal a javaslatot elfogadta.

Mivel módosítási javaslat nem érkezett, az elnök feltette a napirendet szavazásra. A testület 3 igen szavazattal az alábbi napirendet elfogadta:

N A P I R E N D

1. A 2015. évi költségvetés elfogadása

1 . N A P I R E N D I P O N T

Racskó Tamás kifejti, hogy a városháza közigazgatási irodája rendelkezésére bocsátotta a költségvetés összeállításához szükséges adatokat és űrlapokat, és ezek, valamint a költségvetési koncepcióról szóló 2/2015 (II. 02) sz. határozat alapján elkészítette a költségvetési javaslatot. A mostani, az előzőt alig egy héttel követő ülés összehívásának apropója az, hogy az államháztartási törvény szerint a költségvetési határozatot február 14-ig kell benyújtani, ugyanakkor ennek feltételei csak az utolsó pillanatban lettek meg.

A közgazdasági iroda azt kérte, hogy a költségvetés egészüljön ki szöveges beszámolóval, ezért a jelen napirendi ponthoz két határozati javaslat tartozik: az első javaslat a szöveges beszámolót tartalmazza, a második magát a költségvetést.

Az elnök feltette az előterjesztéseket szavazásra. A testület 3–3 igen szavazattal a két javaslatot elfogadta, és a következő határozatokat hozta.

U Z N E S E N I E
č. 8/II/2015 z. SSSp

8/2015. (II. 09) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

A Segedínska slovenská samospráva (a továbbiakban: Önkormányzat) képviselő-testülete meghallgatta az elnök alábbi tartalmú beszámolóját a 2015. évi költségvetési határozati javaslatról, és azt elfogadta.

(1) A javaslat alapvetően a 2015. évi költségvetési koncepcióról szóló 2/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat alapján készült a (2) pont szerinti változással.

(2) A Magyar Államkincstár legújabb előírása szerint a költségvetés összeállításának időpontjában nem biztos bevételeket ismét nem lehet az induló költségvetésbe előre beállítani. Így a feladatalapú állami támogatással is csak az évközi megítélése után lehet tervezni.

(3) A fentiek figyelembevételével az Önkormányzat figyelembe vehető költségvetési bevételei az előző év %-ában az alábbiak:

(a) 2014. évi pénzmaradvány: 687 425 Ft (93%) és 600 euró;

(b) működési célú állami támogatás: 379 603 Ft (140%);

(c) Szeged Megyei Jogú Város támogatása: 730 000 Ft (100%);

(d) összesen: 1 797 028 Ft (103%) + 600 euró.

(4) A költségvetési kiadásokat a 2015. évi költségvetési koncepcióról szóló 2/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. és a 2015. évi munka- és programtervről szóló 3/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. határozatok együttesen határozták meg. A korábbi évektől eltérően azonban a (2) pont értelmében kisebb céltartalék (az előző évi 18%-a) lett meghatározva, minthogy a bizonytalan bevételekkel nem lehetett számolni.

(5) Fontos kiemelni, hogy ez évtől a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatása is költségvetési támogatásnak minősül, így azt a tárgyévben fel kell használni, különben a maradékot vissza kell fizetni. A felhasználásról beszámolót kell majd készíteni, valamint utólag is jogtalanul lehet kifizetéseket nyilvánítani és azokat kamatostul visszakövetelni.

(6) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete alkotmányosan visszásnak tekinti azt a helyzetet, hogy a feladatalapú támogatást a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet értelmében az előző évi befejezett tevékenység alapján állapítják meg, mintegy utófinanszírozásként, ugyanakkor az azt követő évhez kötődően lehet elkölteni.

U Z N E S E N I E
č. 9/II/2015 z. SSSp

9/2015. (II. 09) Sz. Szlk. Ö. sz.
H A T Á R O Z A T

- (1) Segedínska slovenská samospráva vytvára svoj rozpočet na rok 2015 ako nasleduje:
- | | | | |
|---------------------------|-----------------|----------------------------------|---------------|
| celkové príjmy | 1965 tisíc HUF, | költségvetési bevételek | 1965 E Ft-ban |
| z ktorých | | amelyből | |
| všeobecná rezerva | 180 tisíc HUF, | általános tartalékát | 180 E Ft-ban |
| rezervný fond | 168 tisíc HUF; | céltartalékát | 168 E Ft-ban |
| celkové výdavky | 1110 tisíc HUF, | költségvetési kiadását | 1110 E Ft-ban |
| formálne rozpočtové saldo | -855 tisíc HUF. | formális költségvetési szaldóját | -855 E Ft-ban |
- (2) Zastupiteľstvo schvaľuje presun zostatku 855 tisíc HUF z minulého rozpočtového roka na vnútorné financovanie formálneho nedostatku.
- (3) Samospráva neeviduje a neplánuje nepriame dotácie podľa § 24 ods. (4) bodu c) zákona č. 195/2011 NZ MR o štátnom rozpočte na r. 2015, .
- (4) Detaily vyššie uvedeného rozpočtu sú uvedené v prílohe tohto uznesenia.
- (1) A Szegedi Szlovák Önkormányzat az 2015. évi költségvetésének
- költségvetési bevételeit 1965 E Ft-ban amelyből
- általános tartalékát 180 E Ft-ban
- céltartalékát 168 E Ft-ban
- költségvetési kiadását 1110 E Ft-ban
- formális költségvetési szaldóját -855 E Ft-ban állapítja meg.
- (2) A képviselő-testület a formális költségvetési hiány belső finanszírozására az előző évről való 855 E Ft-nyi pénzmaradványnak felhasználását jóváhagyja.
- (3) Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatásokat az önkormányzat a 2015. évre nem tart nyilván és nem tervez.
- (4) A fentiek szerinti tételes költségvetést a jelen határozat melléklete tartalmazza.

Melléklet az 9/2015. (II. 09) Sz. Szlk. Ö. sz. határozathoz
A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi költségvetése

I. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi tervezett bevételei
A. Működési bevételek

Adatok ezer forintban!

Bevételi források felsorolása	Intézményi működési bevételek	Nemzetiségi önkormányzat működésének állami és önkormányzati támogatásából nyújtott forrásai				Egyéb forrásból érkező működési támogatások	EU-s pályázatokból származó működési célú támogatásértékű bevételek			Összes bevétel pénzmaradvány nélkül
		Működési célú állami támogatás	Feladat-alapú állami támogatás	Kiegészítő állami támogatás	Szeged MJV támogatása		Európai Unió forrásból	Központi forrásból	Összesen	
1	Működési célú állami támogatás									0
2	Feladatalapú állami támogatás (évközi)									0
3	Kiegészítő állami támogatás									0
1+2+3=4	Állami támogatások összesen		380	0	0					380
5	Szeged MJV támogatása				730					730
6	—									0
7	—									0
6+7=8	További felsorolt bevételek	0				0	0	0	0	0
4+5+8+9	Működési bevételek összesen	0	380	0	0	730	0	0	0	1 110

Segedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Zápisnica 9. februára 2015. – Jegyzőkönyv, 2015. február 9.

B. Felhalmozási bevételek

Adatok ezer forintban!

Bevételi források felsorolása	EU-s pályázatokból származó működési célú támogatásértékű bevételek			Egyéb forrásból érkező működési támogatások	Összes felhalmozási célú bevétel
	Európai Uniói forrásból	Központi forrásból	Összesen		
1	—	0	0	0	0
1=2	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0

C. Előző évi pénzmaradvány igénybevétele

Adatok ezer forintban!

Megnevezés	Előző évi pénzmaradvány igénybevétele						Összesen
	Működési célra	Működési célú tartalék	Működés összesen	Felhalmozási célra	Felhalmozási célú tartalék	Felhalmozás összesen	
1	Előző évi tervezett pénzmaradvány (HUF)	687		687		0	687
2	Előző évi tervezett pénzmaradvány (EUR)	168		168		0	168
1+2=3	Pénzmaradvány összesen	855	0	855	0	0	855

II. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi tervezett kiadásai

Adatok ezer forintban!

Tervezett kiadási jogcímek	Tervezett kiadások bevételi források szerinti részletezettségben			
	Tárgyévi, pénzmaradvány nélküli bevétel	Pénzmaradvány	Összesen	
1	Foglalkoztatottak személyi jellegű kifizetései	0	0	0
2	Foglalkoztatottak személyi jellegű kifizetéseinek járulékkerhe (1. x 27 % = 2.)	0	0	0
3	Közfoglalkoztatottak személyi jellegű kifizetései	0	0	0
4	Közfoglalkoztatottak személyi jellegű kifizetéseinek járulékkerhe (3. x 27 % = 4.)	0	0	0
5	Költségtérítések	35	0	35
6	Internet díjak	0	0	0
7	Vezetékes telefon díjak	0	0	0
8	Mobil telefon díjak	0	0	0
9	Bérleti díjak	0	0	0
10	Szállítási szolgáltatások	0	0	0
11	Gázenergia-szolgáltatási díja	0	0	0
12	Villamosenergia-szolgáltatási díja	0	0	0
13	Távhő- és melegvíz-szolgáltatási díjak	0	0	0
14	Víz-és csatornadíjak	0	0	0
15	Karbantartási, kiegészítési szolgáltatások	0	0	0
16	Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatások	20	0	20
17	Bankköltségek	10	0	10
18	Plakát, szórólap	10	0	10
19	Postaköltség	10	0	10
20	Reprezentációs kiadások	10	0	10
21	Reprezentációs kiadások adóterhe (20. x 51,17 % = 21.)*	5	0	5
22	Működési célú támogatások, pénzeszközátadások	760	687	1447
23	Általános tartalék évközi kiadási többletigényekre	180	0	180
24	Céltartalék elmaradt évközi bevételek kiegyenlítésére	0	168	168
25	Könyv, folyóirat	50	0	50
26	Irodaszer	10	0	10
27	Áfa	10	0	10
1+...+27=28	Működési kiadások összesen	1110	855	1965
29	—	0	0	0
29=30	Felújítási feladatok összesen	0	0	0
31	—	0	0	0
31=32	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
28+30+32=33	2015. évi kiadások összesen	1110	855	1965

III. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi költségvetési egyenlege

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	1 110	Működési célú kiadások összesen	1965
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	855	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	1 965	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	1965
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	-855

Szegedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Zápisnica 9. februára 2015. – Jegyzőkönyv, 2015. február 9.

Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	0
Költségvetési bevétel összesen	1 110		
Összes bevétel	1 965		

2014. évi tervezett költségvetési mérleg

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	2 006	Működési célú kiadások összesen	1909
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	739	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	2 745	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	1909
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	97
Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	836
Költségvetési bevétel összesen	2 006		
Összes bevétel	2 745		

2013. évi költségvetési egyenleg

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	2 292	Működési célú kiadások összesen	2102
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	0	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	2 292	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	2102
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	190
Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	190
Költségvetési bevétel összesen	2 292		
Összes bevétel	2 292		

IV. A Szegedínska slovenská samosprávánál foglalkoztatottak 2015. éves tervezett létszám-előirányzata

Fő

Nemzetiségi önkormányzat éves létszám-előirányzata	0
Közfoglalkoztatottak éves létszám-előirányzata	0
Összesen	0

V. A Szegedínska slovenská samospráva több éves kötelezettségvállalásainak felmérése

Adatok ezer forintban!

A feladat megnevezése	A kötelezettségvállalás értéke					
	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.
Nemzetiségi Házhoz való fenntartói hozzájárulás	150	150	150	150	150	150
Vasárnapi iskolához való fenntartói hozzájárulás	750	750	750	750	750	750

VI. A Szegedínska slovenská samospráva 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítéséről készített előirányzat-felhasználási ütemterv

Adatok ezer forintban!

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
Bevételek	955	100	545	0	0	0	365	0	0	0	0	0	1965
Kiadások	0	250	100	100	375	100	100	100	100	100	525	115	1965
Egyenleg	955	-150	445	-100	-375	-100	265	-100	-100	-100	-525	-115	0

A Z Ü L É S B E Z Á R Á S A

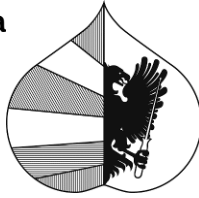
Az elnök megkérdezte a testület tagjait, hogy akar-e valaki napirend után hozzászólni. Megállapította, hogy nem. Megköszönte a jelenlévőknek az aktív közreműködést, és az ülést bezárta.

Racsó Tamás
elnök (jegyzőkönyvezető)

Mataisz Istvánné
jegyzőkönyv-hitelesítő

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.szegediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@szegediszlovakok.hu

P O Z V Á N K A

na zasadnutie zastupiteľstva Segedínskej slovenskej
samosprávy

Čas: 9. februára 2015 o 16.00 hod.

Miesto: Počítačové stredisko univerzity (Arpádovo
nám. 2, Segedín), 1. poschodie, izba č. 45

Opätovné zasadnutie v prípade neuznášateľnosti:
12. februára 2015 o 16.00 hod. v tom istom mieste

M E G H Í V Ó

a Szegedi Szlovák Önkormányzat képviselő-
testületének ülésére

Az ülés időpontja: 2015. február 9. 16.00 óra

Az ülés helye: Egyetemi Számítóközpont (Szeged,
Árpád tér 2), 1. emelet, 45. szoba

Ismételt ülés határozatképtelenség esetén: 2015.
február 12. 16.00 órakor ugyanazon a helyszínen

N Á V R H P R O G R A M U

Otvorenie zasadnutia, určenie overovateľov, schvá-
lenie programu

1. Schválenie rozpočtu na r. 2015

Záver zasadnutia

V Segedíne dňa 6. februára 2015

J A V A S O L T N A P I R E N D

Az ülés megnyitása, hitelesítők kijelölése, a végleges
napirend megállapítása

1. A 2015. évi költségvetés elfogadása

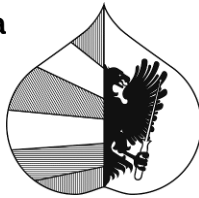
Az ülés bezárása

Szeged, 2015. február 6.

RACSKÓ Tamás v. r. / s. k.

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Maďarsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Písomná správa o rozpočte na r. 2015
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 1/II/2015
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2015. évi költségvetés szöveges beszámolója
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 1/II/2015
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H Uznesenie č. .../2015 z. SSSp

J A V A S L A T .../2015. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

A Segedínska slovenská samospráva (a továbbiakban: Önkormányzat) képviselő-testülete meghallgatta az elnök alábbi tartalmú beszámolóját a 2015. évi költségvetési határozati javaslatról, és azt elfogadta.

(1) A javaslat alapvetően a 2015. évi költségvetési koncepcióról szóló 2/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat alapján készült a (2) pont szerinti változással.

(2) A Magyar Államkincstár legújabb előírása szerint a költségvetés összeállításának időpontjában nem biztos bevételeket ismét nem lehet az induló költségvetésbe előre beállítani. Így a feladatalapú állami támogatással is csak az évközi megítélése után lehet tervezni.

(3) A fentiek figyelembevételével az Önkormányzat figyelembe vehető költségvetési bevételei az előző év %-ában az alábbiak:

- (a) 2014. évi pénzmaradvány: 687 425 Ft (93%) és 600 euró;
- (b) működési célú állami támogatás: 379 603 Ft (140%);
- (c) Szeged Megyei Jogú Város támogatása: 730 000 Ft (100%);
- (d) összesen: 1 797 028 Ft (103%) + 600 euró.

(4) A költségvetési kiadásokat a 2015. évi költségvetési koncepcióról szóló 2/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. és a 2015. évi munka- és programtervről szóló 3/2015. (II. 02) Sz. Szlk. Ö. sz. határozatok együttesen határozták meg. A korábbi évektől eltérően azonban a (2) pont értelmében kisebb céltartalék (az előző évi 18%-a) lett meghatározva, minthogy a bizonytalan bevételekkel nem lehetett számolni.

(5) Fontos kiemelni, hogy ez évtől a nemzetiségi önkormányzatok feladatalapú támogatása is költségvetési támogatásnak minősül, így azt a tárgyévben fel kell használni, különben a maradékot vissza kell fizetni. A felhasználásról beszámolót kell majd készíteni, valamint utólag is jogtalanak lehet kifizetéseket nyilvánítani és azokat kamatostul visszakövetelni.

(6) A Segedínska slovenská samospráva képviselő-testülete alkotmányosan visszásnak tekinti azt a helyzetet, hogy a feladatalapú támogatást a 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet értelmében az előző évi befejezett tevékenység alapján állapítják meg, mintegy utófinanszírozásként, ugyanakkor az azt követő évhez kötődően lehet elkölteni.

O D Ő V O D N E N I E

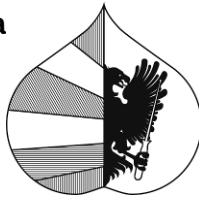
A városháza közigazgatási irodája rendelkezésére bocsátotta a költségvetés összeállításához szükséges adatokat és űrlapokat, és ezek, valamint a költségvetési koncepcióról szóló 2/2015 (II. 02) sz. határozat alapján elkészítette a költségvetési javaslatot. A mostani, az előzőt alig egy héttel követő ülés összehívásának apropója az, hogy az államháztartási törvény szerint a költségvetési határozatot február 14-ig kell benyújtani, ugyanakkor ennek feltételei csak az utolsó pillanatban lettek meg.

A közigazgatási iroda azt kérte, hogy a költségvetés egészüljön ki szöveges beszámolóval, ezért a napirendi ponthoz két határozati javaslat tartozik: az első javaslat a szöveges beszámolót tartalmazza, a második magát a költségvetést. A jelen előterjesztés tárgya ezek közül a szöveges beszámoló.

I N D O K L Á S

Segedínska slovenská samospráva

Adresa: Dom národnosti
Ul. Osztróvszkeho 6, H-6721 Segedín, Mad'arsko
Tel: +36 / 62 / 424-248, 424-249
Fax +36 / 62 / 547-966
Web: www.segedinskislovaci.hu
E-mail: samosprava@segedinskislovaci.hu



Szegedi Szlovák Önkormányzat

Cím: Nemzetiségek Háza
6721 Szeged, Osztróvszky u. 6.
Tel: (62) 424-248, 424-249
Fax: (62) 547-966
Web: www.segediszlovakok.hu
E-mail: onkormanyzat@segediszlovakok.hu

M A T E R I Á L K B O D U P R O G R A M U

Názov: Schválenie rozpočtu na r. 2015
Predkladá: predseda Segedínskej slovenskej samosprávy
Číslo: 2/II/2015
Kontrasignoval(a): Kontrasignácia nie je potrebná

E L Ő T E R J E S Z T É S

Tárgy: A 2015. évi költségvetés elfogadása
Előterjeszti: a Segedínska slovenská samospráva elnöke
Sorszám: 2/II/2015
Ellenjegyezte: Ellenjegyzés nem szükséges

N Á V R H Uznesenie č. .../2015 z. SSSp

(1) Segedínska slovenská samospráva vytvára svoj rozpočet na rok 2015 ako nasleduje:
celkové príjmy 1965 tisíc HUF, z ktorých
všeobecná rezerva 180 tisíc HUF,
rezervný fond 168 tisíc HUF;
celkové výdavky 1110 tisíc HUF,
formálne rozpočtové saldo -855 tisíc HUF.
(2) Zastupiteľstvo schvaľuje presun zostatku 855 tisíc HUF z minulého rozpočtového roka na vnútorné financovanie formálneho nedostatku.
(3) Samospráva neeviduje a neplánuje nepriame dotácie podľa § 24 ods. (4) bodu c) zákona č. 195/2011 NZ MR o štátnom rozpočte na r. 2015, .
(4) Detaily vyššie uvedeného rozpočtu sú uvedené v prílohe tohto uznesenia.

J A V A S L A T .../2015. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozat

(1) A Szegedi Szlovák Önkormányzat az 2015. évi költségvetésének
költségvetési bevételeit 1965 E Ft-ban, amelyből
általános tartalékát 180 E Ft-ban,
céltartalékát 168 E Ft-ban;
költségvetési kiadását 1110 E Ft-ban,
formális költségvetési szaldóját -855 E Ft-ban állapítja meg.
(2) A képviselő-testület a formális költségvetési hiány belső finanszírozására az előző évről való 855 E Ft-nyi pénzmaradványnak felhasználását jóváhagyja.
(3) Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. 24. § (4) c) pontja szerinti közvetett támogatásokat az önkormányzat a 2015. évre nem tart nyilván és nem tervez.
(4) A fentiek szerinti tételes költségvetést a jelen határozat melléklete tartalmazza.

Melléklet az .../2015. (...) Sz. Szlk. Ö. sz. határozathoz A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi költségvetése

I. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi tervezett bevételei A. Működési bevételek

Adatok ezer forintban!

Bevételei források felsorolása	Intézményi működési bevételek	Nemzetiségi önkormányzat működésének állami és önkormányzati támogatásából nyújtott források				Egyéb forrásból érkező működési támogatások	EU-s pályázatokból származó működési célú támogatásértékű bevételek			Összes bevétel pénzmaradvány nélkül
		Működési célú állami támogatás	Feladat-alapú állami támogatás	Kiegészítő állami támogatás	Szeged MJV támogatása		Európai Unió forrásból	Központi forrásból	Összesen	
1	Működési célú állami támogatás									0
2	Feladat-alapú állami támogatás (évközi)									0
3	Kiegészítő állami támogatás									0
1+2+3=4	Állami támogatások összesen	380	0	0						380
5	Szeged MJV támogatása				730					730
6	—									0
7	—									0
6+7=8	További felsorolt bevételek	0				0	0	0	0	0
4+5+8=9	Működési bevételek összesen	0	380	0	0	730	0	0	0	1 110

Segedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Prílohy k zápisnice (09. 02. 2015) – Jegyzőkönyv-melléletek (2015. 02. 09.)

B. Felhalmozási bevételek

Adatok ezer forintban!

Bevételi források felsorolása	EU-s pályázatokból származó működési célú támogatásértékű bevételek			Egyéb forrásból érkező működési támogatások	Összes felhalmozási célú bevétel
	Európai Uniói forrásból	Központi forrásból	Összesen		
1	—	0	0	0	0
1+2	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	0

C. Előző évi pénzmaradvány igénybevétele

Adatok ezer forintban!

Megnevezés	Előző évi pénzmaradvány igénybevétele						Összesen
	Működési célra	Működési célú tartalék	Működés összesen	Felhalmozási célra	Felhalmozási célú tartalék	Felhalmozás összesen	
1	Előző évi tervezett pénzmaradvány (HUF)	687		687		0	687
2	Előző évi tervezett pénzmaradvány (EUR)	168		168		0	168
1+2=3	Pénzmaradvány összesen	855	0	855	0	0	855

II. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi tervezett kiadásai

Adatok ezer forintban!

Tervezett kiadási jogcímek	Tervezett kiadások bevételi források szerinti részletezettségben			
	Tárgyévi, pénzmaradvány nélküli bevétel	Pénzmaradvány	Összesen	
1	Foglalkoztatottak személyi jellegű kifizetései	0	0	0
2	Foglalkoztatottak személyi jellegű kifizetéseinek járulékkerterhe (1. × 27 % = 2.)	0	0	0
3	Közfoglalkoztatottak személyi jellegű kifizetései	0	0	0
4	Közfoglalkoztatottak személyi jellegű kifizetéseinek járulékkerterhe (3. × 27 % = 4.)	0	0	0
5	Költségtérítések	35	0	35
6	Internet díjak	0	0	0
7	Vezetékes telefon díjak	0	0	0
8	Mobil telefon díjak	0	0	0
9	Bérleti díjak	0	0	0
10	Szállítási szolgáltatások	0	0	0
11	Gázenergia-szolgáltatási díja	0	0	0
12	Villamosenergia-szolgáltatási díja	0	0	0
13	Távhő- és melegvíz-szolgáltatási díjak	0	0	0
14	Víz-és csatornadíjak	0	0	0
15	Karbantartási, kjsjavítási szolgáltatások	0	0	0
16	Egyéb üzemeltetési, fenntartási szolgáltatások	20	0	20
17	Bankköltségek	10	0	10
18	Plakát, szórólap	10	0	10
19	Postaköltség	10	0	10
20	Reprezentációs kiadások	10	0	10
21	Reprezentációs kiadások adóterhe (20. × 51,17 % = 21.)*	5	0	5
22	Működési célú támogatások, pénzeszközátadások	760	687	1447
23	Általános tartalék évközi kiadási többlet igényekre	180	0	180
24	Céltartalék elmaradt évközi bevételek kiegyenlítésére	0	168	168
25	Könyv, folyóirat	50	0	50
26	Irodaszer	10	0	10
27	Áfa	10	0	10
1+...+27=28	Működési kiadások összesen	1110	855	1965
29	—	0	0	0
29=30	Felújítási feladatok összesen	0	0	0
31	—	0	0	0
31=32	Felhalmozási kiadások összesen	0	0	0
28+30+32=33	2015. évi kiadások összesen	1110	855	1965

III. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi költségvetési egyenlege

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	1 110	Működési célú kiadások összesen	1965
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	855	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	1 965	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	1965
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	-855
Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	0
Költségvetési bevétel összesen	1 110		
Összes bevétel	1 965		

2014. évi tervezett költségvetési mérleg

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	2 006	Működési célú kiadások összesen	1909
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	739	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	2 745	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	1909
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	97
Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	836
Költségvetési bevétel összesen	2 006		
Összes bevétel	2 745		

Szegedínska slovenská samospráva – Szegedi Szlovák Önkormányzat
Prílohy k zápisnice (09. 02. 2015) – Jegyzőkönyv-melléletek (2015. 02. 09.)

2013. évi költségvetési egyenleg

Adatok ezer forintban!

Működési célú bevételek	2 292	Működési célú kiadások összesen	2102
Pénzmaradvány igénybevétele működési célra	0	Felújítási kiadások összesen	0
Működési célú bevételek összesen	2 292	Beruházási kiadások összesen	0
Felhalmozási célú bevételek	0	Összes kiadás	2102
Pénzmaradvány igénybevétele felhalmozási célra	0	Költségvetési egyenleg (pénzmaradvány nélkül)	190
Felhalmozási célú bevételek összesen	0	Összes bevétel és összes kiadás egyenlege	190
Költségvetési bevétel összesen	2 292		
Összes bevétel	2 292		

IV. A Segedínska slovenská samosprávánál foglalkoztatottak 2015. éves tervezett létszám-előirányzata

Fő

Nemzetiségi önkormányzat éves létszám-előirányzata	0
Közfoglalkoztatottak éves létszám-előirányzata	0
Összesen	0

V. A Segedínska slovenská samospráva több éves kötelezettségvállalásainak felmérése

Adatok ezer forintban!

A feladat megnevezése	A kötelezettségvállalás értéke					
	2015.	2016.	2017.	2018.	2019.	2020.
Nemzetiségi Házhoz való fenntartói hozzájárulás	150	150	150	150	150	150
Vasárnapi iskolához való fenntartói hozzájárulás	750	750	750	750	750	750

VI. A Segedínska slovenská samospráva 2015. évi várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesítéséről készített előirányzat-felhasználási ütemterv

Adatok ezer forintban!

	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
Bevételek	955	100	545	0	0	0	365	0	0	0	0	0	1965
Kiadások	0	250	100	100	375	100	100	100	100	100	525	115	1965
Egyenleg	955	-150	445	-100	-375	-100	265	-100	-100	-100	-525	-115	0

O D Ő V O D N E N I E

I N D O K L Á S

A városháza közigazgatási irodája rendelkezésére bocsátotta a költségvetés összeállításához szükséges adatokat és űrlapokat, és ezek, valamint a költségvetési koncepcióról szóló 2/2015 (II. 02) sz. határozat alapján elkészítette a költségvetési javaslatot. A mostani, az előzőt alig egy héttel követő ülés összehívásának apropója az, hogy az államháztartási törvény szerint a költségvetési határozatot február 14-ig kell benyújtani, ugyanakkor ennek feltételei csak az utolsó pillanatban lettek meg.

A közgazdasági iroda azt kérte, hogy a költségvetés egészüljön ki szöveges beszámolóval, ezért a napirendi pont-hoz két határozati javaslat tartozik: az első javaslat a szöveges beszámolót tartalmazza, a második magát a költségvetést. A jelen előterjesztés tárgya ezek közül a költségvetési határozat meghozatala.